

# EPERJESI LAPOK

**Előfizetési árak:**  
 Egész évre . . . 12 K.  
 Félévre . . . . . 6 K.  
 Negyedévre . . . 3 K.  
 Hirdetési díj: Egyhasábos  
 pelletsor egyszeri hirdetése  
 15 f. Közlemények sora 40 f.

## POLITIKAI, TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP

Az Eperjesi Széchenyi-körnek, az Eperjesi Magyar Védőegyesületnek  
 és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.

Szerkesztőség és  
 kiadóhivatal ::  
 Kósch Árpád  
 könyvnyomdája  
 Eperjes, Fő-u. 59.  
 Telefon-szám 16. ::

### A hadikölcsön és a takarékpénztári betétek.

A most kibocsátásra kerülő hadikölcsön — éppugy, mint az elsőnél — a pénzügyi kormány a legnagyobb súlyt arra helyezi, hogy a jegyzés céljaira elsősorban a gyümölcsötlenül heverő tőkék mozgósíttassanak. E holt tőkék ekként a közgazdasági élet csatornáiba visszavezetve, életrekelnek és egyaránt megbecsülhetetlen szolgálatot tesznek nemzetünk élet-halál harcának győzelmes befejezhető és a jövő pénzügyi politikánk új alapra helyezése érdekében. Egyben azonban a busás kamattyújtás által nagy és biztos hasznot juttatnak széles néprétegek heverő tőkéinek.

De kétségtelen, hogy a teaurált pénzügyösszegek mellett a közönség a takarékpénztári betéteket is igyekezni fog a szembeszökően kedvező feltételek mellett kibocsátásra kerülő kölcsön jegyzésére igénybevenni.

Az augusztus 1-je után elhelyezett s így moratorium alá nem eső betétek a felmondási idők betartásával erre természetesen igénybevehetők.

Ami azonban az augusztus 1-je előtt elhelyezett s így moratorium alá eső betéteket illeti, az új hadikölcsön kibocsá-

tásánál a pénzügyi kormány kifejezetten gondoskodni kíván arról, hogy az előnyös feltételű hadikölcsönre jegyezni óhajtó betevő és a kisebb betétekkel rendelkező s kevésbé mobilis, a betétekre ráutalt pénzügyintézetek érdekei között összeütközés ne támadjon. Ezt a célt szolgálja a második hadikölcsön kibocsátásánál tervbevetett az a korlátozás, hogy a betétüzlettel foglalkozó intézeteknél s más ily cégek-nél az 1914. évi augusztus hó 1-je előtt betéti könyvre vagy folyószámlára elhelyezett, egyébként moratorium alá eső betétek a kibocsátandó hadikölcsönkötvényekre történő befizetések céljaira a két kölcsönre együttesen csupán a jegyzés idejében fennálló összegük 25 %-a, de legfeljebb a betét tulajdonosa által jegyzett összeg 25 %-a erejéig vehetők igénybe. Tehát a pénzügyintézetek — az e rendelkezés által nem érintett felmondási határidők figyelembevételével — a betéteket csupán a jelzett mértékig tartoznak a jegyzés céljaira a betevőknek rendelkezésre bocsátani. Viszont a betevő a moratorium alá eső betétjének 25 %-a erejéig igénybevehető részét csak az esetben fordíthatja a jegyzésre, ha ennek négy-szeres összegét jegyzi, illetve, ha a jegy-

zésre szánt betéti rész megfelelő kiegészítéséhez szükséges összeg — tehát a jegyzésre szánt betéti rész háromszorosa — egyébként rendelkezésére áll.

A hadikölcsön kötvényei kedvezményes kamatláb mellett névértékük 75 %-a erejéig lombardirozhatók lesznek, aminél fogva a jegyezni óhajtó betevőknek módjukban lesz a jegyzésre szánt betéti összeg kiegészítésére szükséges összeget — amennyiben ez készpénzben egyelőre rendelkezésükre nem áll — lombardirozás útján beszerezni s az így beszerzett összeget, a lombardkölcsön fokozatos törlesztése útján, hosszabb idő alatt, fokozatosan kifizetni.

Erre a célra idővel, amint a betétek a moratorium alól felszabadulnak, természetesen a betétek felszabaduló része is felhasználható lesz.

Az aláírási felhívás tartalmazni fogja még azt a rendelkezést is, hogy azok, akik a jegyzésre ilyen, egyébként moratorium alá eső betétjüket kívánják igénybevenni, annál az intézetnél vagy cégnél, illetve annak az intézetnek vagy cégnek közvetítésével tartoznak jegyezni, amelynél az igénybeveendő betét el van he-

## TÁRCA.

### Halott szerelmek.

— Meának küldöm nagy-nagy szeretettel. —

I.  
 Tudom, hogy még sírni is fogsz miattam  
 Sok lázas néma, árva éjjelen.  
 De késő lesz, már nem foglak szeretni,  
 Te már akkor majd nem leszel velem.  
 Földi szerelem engem már nem kinez,  
 Nem keresek új színt, hangulatot,  
 Kacagni foglak, hogyha sírsz miattam,  
 Halott lesz szívem, fájó, bús halott.

A mi regényünk régen lejátszódott,  
 Szerelmünk már csak tovatűnt álom.  
 S én nem átkozlak, bár most is sajnállak,  
 Legyél csak boldog, én azt kívánom.  
 Földi szerelem engem már nem nyűgöz,  
 Nem keresek új színt, hangulatot,  
 Kacagni foglak, hogyha sírsz miattam,  
 Halott a szívem, fájó, bús halott.

A mi szerelmünk álmodó mese volt,  
 — Régi temető, — tovatűnő nyár.  
 S az emlékek délibábos mezőin  
 Koldus királyfi kifosztottan jár.  
 Földi szerelem nem nyűgözi többé,  
 Nem keres már új színt, hangulatot,  
 És felkacag, hogy ha te sírsz miattam,  
 Halott a szíve, fájó, bús halott.

Azért mégis, ne feledj el örökre,  
 Néhány színes álmot hagyj meg nekem.  
 Ragyogó lelked gyémánt hímpora  
 Hadd maradjon meg szunnyadt lelkemen.  
 Mosolygó arcod legyen leghűbb társam  
 Sötétbevező, fáradt utamon,  
 S áldani foglak, imádkozom érted,  
 Várom jöttödöt, — hisz eljössz, tudom!

### II.

Ma néztem meg újra sok-sok levelét,  
 Azokat a kedves,  
 Azokat a drága halvány sorokat.  
 S képzeletben újra csókolgattam kezét,  
 Mely lágyan fogta át egykor hajamat.  
 Ma láttam csak újra, mily sivár az élet,  
 Hogy téged én tőlem úgy megtagadott,  
 Míg szálltak fölöttünk ködbe a bús évek  
 Hagyta tovatűnni kedves alakod.

Az egyik levélben azt írja: szeretlek!  
 Mindig téged várlak,  
 Mindig rád gondolok, soha nem feledlek.  
 — Most szökken virágba a fehér orgona,  
 Anyuka is úgy vár, oly sokszor emleget,  
 Ha látnád, a szemem hányszor ki van sírva.  
 És te mindig nem jössz, talán elfeledtél,  
 Talán nem is gondolsz soha én reám.  
 Talán elfeledted, mit fogadtál akkor,  
 Annak a májusi napnak alkonyán?

Édes-bús emlékek csókolják a lelkem,  
 S vádoló az ajkam  
 Szörnyű vétkes váddal, miért hallgatott.  
 Ó miért is hagyta akkor tovatűnni.  
 A kékelő ködbe kedves alakod.  
 S olvasom ezerszer:  
 Mindig rád gondolok, hiszen úgy szeretlek,  
 Mindig téged várlak, soha nem feledlek.  
 Most szökken virágba az orgona szirma,  
 Anyuka is úgy vár, oly sokszor emleget,  
 Ha látnád, a szemem hányszor ki van sírva.

— — — — —  
 Én édes Istenem!

Vajjon mikor írta?

Biró László.

### □ □ Oroszok Felsőcsernyén. □ □ Przemysl eleste a „Russkoje Slovo“-ban.

Felsőcsernye. A Csarna hura tövében terül el. Lakosságát az orosz betörés 1915. márc. 22-ikén otthon lepte. Népével együtt maradt a falu gör. kath. papja is, Hvozdovics Mihály. A falu kevés kárt szenvedett épületekben, hiszen az oroszok lövészárkai a falu és Hazslin községek között voltak s jól célzó tüzéségünk könnyen kímélhette a falut. Annál jobban pusztították ki az oroszok a községet javaiban, élelmikészleteiben. Georgij Theodorovics Kuzmicsow brigadéros parancsnoksága alatt két gyalogezred: a 46. és 47. és a

lyezve. Ez a rendelkezés is megkönnyíti a pénzügyintézetek helyzetét.

A tömegesen és országsszerte mindenütt aláírási helyekül jelentkezett pénzügyintézeteknek hatalmas hálózata a maga egészében hazafias lelkesedéssel állott az első hadikölcsön nagy nemzeti fontosságú ügyének szolgálatába és a hadikölcsön sikeréhez fűződő egyetemes nagy érdeket teljesen átérzve, saját érdekeik háttérbeszorításával, működtek közre abban, hogy az első hadikölcsön jegyzésébe minél szélesebb rétegek és minél nagyobb tőkék vonassanak be.

A pénzügyintézetek e magatartásának lehetősége a legszebb világot vetette pénzügyintézeteink szolid megalapozottságára és őket közgazdasági hivatásuk magaslatán álló tényezőkné mutatta be. A multnak ez a tapasztalata és az új kölcsön kibocsátásánál a takarékpénztári betétek kellő védelmére tervbevetett intézkedések, nemkülönben a pénzügyi piacnak jelenlegi kedvező helyzete jogossá teszik azt a várakozást, hogy pénzügyintézeti szervezetünk a maga országos hálózatát ezúttal is hazafias lelkesedéssel fogja a hadikölcsön ügyének szolgálatába állítani és teljes odaadással, a nélkülözhető tökeerő készséges rendelkezésre bocsátásával fogja előmozdítani gazdasági erőfeszítésünk minél teljesebb sikerét.

### Levél... haza.

Északi harctér, április végén.

Tavas van, szép tavaszi nap, künt a madarak csicseregnek, s én írom e kis levelet; oda, ahol szívszorogva várnak egy szót, egy életjelt — ott, ahol békés, csendes napok mulnak, s ahol szintén tavasz van!

Kis levelet hoz a posta, benne sok-sok minden édes, szó, ábrándozás s kedves dolog...

A dúló harcok mezején, fából összetákolott fedezék összerótt asztalán írom e sorokat, kint csend van és nyugalom.

Hiszen tavasz van! Csillagos, holdvilágos éjszakák álmait álmodjuk itt künn a harcmezőn. Elcsendesedik a harci zaj, leszáll a nap, minden csendes. Beáll az éjhomály.

A tábori tüzek kicsiny csóvái lengedeznek a tiszta éjben. Csendes órák, a dúlt harcok nyomán az örök békeesség szárnyai lengenek.

A harcteret bevilágító hold kicsal fedezékemből, s én hallgatom a fülemülék énekét. Eszembe jut gyermekkorom, édesanyám s eszembe jut te is...

Ábrándozom jövőről, a jövő tavasz boldogságáról!

A kicsiny tábori tüzek lassanként fényüket vesztik, majd leszáll a csendes éj.

Az éjhomály nyugalmas szürkületében csak egy ember alakja vet fényt a vérrel áztatott föld sávos rétegein, tovább halad, mintha álmának valóságát keresné.

A messzi távolban hatalmas lángnyelvek törnek keresztül az éj homályában. Ropog a fegyvertűz, zakatol a gépfegyver! Percekig tart e zene — e kis tragédia.

De elcsendesül minden, s csak valahol messze villannak fel egymásutánjukban az ágyúk pusztító gránátjai!

Éjfél felé jár az idő, búcsút mondok e csillagos éjszakának, búcsút mondok az elmúlt napnak, s üdvözlöm a jövőt. S míg hajlékom parányi helyére értem, hogy nyugovóra hajtsam le fejem, eszembe jut a kis levél. Mintha édes hangját hallanám, mintha vele csevegnék, örömről s boldogságról... de csak

Ábránd volt az egész! Eszembe jut, hogy hírt kell írnom, megvigasztalnom a fájó szívet, megtörölni a könnyeket. S e levelem a megszokottnál is tán rövidebb, mert hisz az Ábránd többet beszél, többet lát, mint eme sorok.

... Írod, hogy vársz már engem, főd, hogy könnyel van tele parányi szemed. Hozzám vonz téged minden gondolat, velem vagy — s zokogsz, ha eljő az alkony s rád gondolsz, ha pirkadni kezd, zokogsz, ha hírt nem hallasz felőlem, bánkódoz, ha álmodban látsz, s rettegsz, ha ágyúk dörgését halod!

S eljő a reggel, pirkadni kezd, bömbölnek az ágyúk, villog a sok fegyver, s ádáz tűzzel rohan a hős magyar, sújtva a mérhetetlen csapást — a halált.

Naphosszat tart e küzdelem, míg eljő ismét az alkony, s míg a tábori tüzek kicsiny csóvái ismét fel-felbukkannak.

L... des.

doni kozákok egy osztaga szállotta meg a községet, amely alig számlál 500 lelket.

A brigadéros törzskarával a parochián szállásolta el magát s gazdáját, Hvozdivics Mihályt minden alkalommal faggatta, hogy miért maradt otthon, minő nemzetiségű s miként vélekedik a nép az oroszok betöréséről. Minthogy egyik kérdésre sem kapott neki tetszhető választ, s ráadásul a házigazda istentisztelet végével királyunkért is imádkozott, molesztálni kezdte, majd később felszóllította, hogy adja át a templomot egész felszerelésével együtt a vele volt irkutski pópának. Midőn Hvozdivics eme rendelkezésnek ellenszegült, a tábornok letartóztatta. Szerencséjére akkor lépett be a parochiára a vezénylő tábornok, aki megszüntette a letartóztatást, hivatkozva a Szent Synodus rendelkezésére, mely szerint a megszállott területeken lévő latin- és görögyszertartású katolikus templomokban semmi hatásköri be-

avatkozást nem enged meg a megszállóknak, ha megengedik nekik, hogy a pópák misézheszenek.

Éppen húsvét ünnepe volt. A vezénylő parancsnok ünnepi ebédre hívta meg Hvozdivicsot.

Nem lesz éreketlen megörökíteni a menüt, amelyet az ünnepi ebédre készítettek.

#### MENU.

Halikra mézzel

Árpakása mézzel

Borscs

Borjúsült (Hvozdivicstól rekvirált borjúból)

Főtt tészta

Vörös bor.

Ebéd idején történt, hogy a vezénylő tábornok kérte Hvozdivicsot, kínálja meg tokaji borral, mert ő jóhírt hallotta. Megtörtént, s minthogy a tábornok tényleg nagyon jónak találta a bort, több tokaji címet kért Hvozdivicsától, mert —

## EPERJESI BANKEGYLET

AZ OSZTRÁK-MAGYAR BANK MELLÉKHELYE.

::: Elfogadunk :::  
előnyös kamatoztatás mellett

### BETÉTEKET

takarékkönyvre és folyószámlára, melyek mint szabad betétek, a moratorium tartama alatt minden felmondás nélkül lesznek visszafizetve.

::: Veszünk előnyös árban :::

márka, dollár, rubel

bankjegy és aranypénzt, nemkülönben egyéb külföldi pénzeket.

A legutóbb kibocsátott 6%-os magyar hadikölcsönkötvények és egyéb, tőzsdén jegyzett s vidéki értékpapírok vételét s eladását előnyös feltételek mellett eszközöljük.

## HIREK.

### Lángész és Téboly.

Íme, Homo — mond a Lángész,  
Míg kész művére gögösen mutat —  
Vedd e szárnyakat és nyissad meg a  
Lég világába vezető utat.  
Szived helyén legyen, bármi baj fenyeget,  
S ha «vétő»-jával az ég állna eléd:  
Vegyed ostrom alá a csillagos eget.

S útra készen, már-már,  
Berreg a gépmadár,  
Oldódik a léghajó izmos kötele,  
Midőn riogva ront elő a Téboly  
S Homo zsebeit bombákkal tömi tele.  
— Könnyelműséged, — fordul a Lángész  
Ó, isteni rokon, végtelen. [felé —  
Üres kezekkel küldenéd szegény  
Homót, ostromra, az ég ellen;  
Ostromra, a földi zónák s határokon túl...]

Nyakunkba a bombák esője azóta hull.

Hódinka Tivad ar

ügymond — nemsokára úgyis ott leszünk. Térképeik szerint tényleg — legalább azok szerint, amelyek altisztek használatára készültek — Tokaj úgyszólván Bártfa mellett volt, mert Bártfa és Budapest között sem volt az ő térképük léptéke szerint nagyobb távolság, mint 60 kilométer.

A legénység vágyainak Eldorádója Budapest volt. Tisztjeik azzal biztatták őket, hogy ott sok szalonnát s még több bort rabolhatnak majd... Nos igen. Az oroszok igen fenték késüket s fogukat egyaránt fővárosunkra, meg az Alföldre. A ruthén népet váltig biztatták, hogy ne féljenek, őket nem bántják, de majd ha magyarok közé fognak jönni, azokat ölni, pusztítani s rabolni fogják, hogy bosszút álljanak rajtuk, amiért nem engedték őket Berlinbe.

A felsőcsernyei pap érdekes epizódon esett át a megszállás idején. A sok izgalomtól a hatalmas, atlétatermetű pap ágyának esett. Magára hagyatva,

□□□□□□□□

JÖN!

□□□□□□□□

## EGY REZERVISTA ÁLMA.

Hős csapataink kárpáti harcainak eredeti szenzációs felvételei, alkalmazva Ziehrer C. M. „Egy rezervista álma” c. nagyszabású zeneművére. ::: 4 részben.

::: Teljes zenekisérettel bemutatja legközelebb az URÁNIA.

□□□□□□□□

JÖN!

□□□□□□□□

Nagy  
Ideg  
B. K  
Még  
Szikl

Ittho

Télre

Ma

Pata

A leg

Ha

Mint egy l  
a letűnt idők  
legszebbje: Zst

Most újra

hallom ezüstese

Istenem, mi

tűzűek, sötéte

lobogna bennük

Ezeket talál

lefesteni.

Zsuzsika ki

ginák már herve

Amikor a

elhalt galyaira.

is kivirulnak.

de akkorra talál

jön a Jóska. M

És akkor

fölveszi szép fel

már őt valaki. A

Aztán csönd

hogy milyen so

a csúnya tél és

nem fogja-e őt

találja-e el vala

Ha majd

tavas lesz. Ha

borítani a zölde

sétálni a mezőkr

Órákhosszat bar

gatói egymás s

Aztán továb

Tovább szó

Milyen tiszták,

egy tizenhatéve

Kicsiny ka

tehetetlenül fekt

nés reszkettette

Tüzérségünl

a parochián val

egy gránát-srap

amely éppen ab

amelyben az o

keresztülfürva a

a szobát a kony

explodált, hol a

illetve ötek me

Itt szereztem

vában megjelen

számát. Az egé

kozik, mely tu

esett el.

Most, hogy a

feltartóztathtar

északnyugati, n

minden érdekes

száma.

A lap élén a

mely fordításbar

rancsnoka, Ku

elhatározta mag

adatai szerint a

9 tábornok, 93

főnyi legénység.

ezek megszálló

**Rövid hír.**

Nagy messzi hegyek közt  
Idegen országban,  
B. Kiss Mihály meghalt  
Még november tájban,  
Sziklás Szerbiában.

Itthon meg azalatt  
Télre tavasz váltott,  
Ma meg eltemették  
Pataky Piroskát,  
A legszebb virágot.

Bíró László.

**Hazajön a Jóska.**

Mint egy ködös őszi kép, úgy tűnik élém  
a letűnt idők halvány fátyolán át a leányok  
legszebbje: Zsuzsika.

Most újra látom az arcát, a szemét, újra  
hallom ezüstcsengésű hangját.

Istenem, milyen gyönyörű szemei voltak, mély-  
tűzűek, sötétek, mintha egy egész világ lánggal  
lobogna bennük. Én még sohasem láttam ilyeneket.

Ezeket talán még Rubens sem lett volna képes  
lefesteni.

Zsuzsika kint ült a virágos kertben. A geor-  
ginák már hervadoztak. És Zsuzsika várta a tavaszt.

Amikor a friss szellő bimbókat csókol a fák  
elhalt galyaira. Akkor talán az ő arcának rózsái  
is kivirulnak. Most egy kicsit beteg szegényke,  
de akkorra talán meggyógyul. Hiszen akkor haza-  
jön a Jóska. Megigérte neki.

És akkor majd újra mehet a bálba. Majd  
fölvesszi szép fehér bál ruháját. Hiszen úgy várja  
már őt valaki. Annak a bálnak ő lesz a királynéja.

Aztán csendesen, némán, szomorúan felsóhajt,  
hogymilyen soká lesz még az. Addig még eljön  
a csúnya tél és hóval takar be mindent. Vajjon  
nem fogja-e őt is eltemetni. Vagy Jóska nem  
találja-e el valami gyilkos ellenséges golyó?

Ha majd újra virítnak a fák. Ha megint  
tavasz lesz. Ha megint virágok milliói fogják  
borítani a zöldelő réteket. Akkor újra ki fognak  
sétálni a mezőkre Jóskaival. Milyen édes is lesz az!  
Órákhosszat barangolni — kéz a kézben — és hall-  
gatni egymás szívének még a dobogását is.

Aztán tovább gondo'kozik Zsuzsika.

Tovább szövi szép fiatalos fehér leányálmait.  
Milyen tiszták, milyen fehérek azok, mint amilyen  
egy tizenhatéves leánynak a lelke lehet.

Kicsiny kacsoiban könyvet forgat. Szép

tehetetlenül fekszik ágyában, mikor hirtelen dörre-  
nés reszkettette meg a levegőt.

Tűzértségünk, mely úgy látszik észrevette, hogy  
a parochián valami parancsnokság szállott meg,  
egy gránát-srapnét szánt a parochia-épületnek,  
amely éppen abba a szobába vágott be az ablakon,  
amelyben az orosz törzskar tartózkodott. Majd  
keresztülűrva a Wertheim-szekerény pánccélját és  
a szobát a konyhától elválasztó falat, a konyhában  
explodált, hol a golyók 19 kozákot sebesítettek,  
illetve öltek meg.

Itt szereztem Hvozdovics jóvoltából a Moszk-  
vában megjelenő Russkoje Slovo március 24-iki  
számát. Az egész lap Przemysl elestével foglal-  
kozik, mely tudvalevőleg március hó 22-ikén  
esett el.

Most, hogy a győzedelmes szövetséges-seregek  
feltartóztatlanul Przemysl felé törnek úgy az  
északnyugati, mint a nyugati s déli irányból, nem  
minden érdekesség nélküli a Russkoje Slovo e  
száma.

A lap élén az orosz vezérkari jelentést hozza,  
mely fordításban így szól: «Przemysl várának pa-  
rancsnoka, Kuzmanek tábornok felhívásunkra  
elhatározta magát, hogy a várat feladja. Az ő  
adatai szerint a vár védőserege jelenlegi állaga:  
9 tábornok, 93 törzstiszt, 2500 tiszt és 117,000  
főnyi legénység. Katonáinkat bevezették a várba,  
ezek megszállták az erődítéseket, melyeken

rózsaszín-fedelű könyvecske, a címlapra néhány  
Margit-virág van rajzolva. Milyen bájos összhang!

A könyv tele van versekkel. Csöndes, szo-  
morú, sápadt kis tragédiákkal. Egy leány írta,  
aki nagyon, de nagyon szerelmes lehetett. És  
most messze jár, — arra valahol Olaszországnak  
napsugaras boldog tájain.

Szebb ott a vidék.

És Zsuzsika úgy szereti ezeket a verseket  
olvasni. Ennek a leánynak a lelke rokon az ő  
lelkével. A neve is milyen szépen hangzik:

Annie Vivanti.

Vajjon milyen lehet?

Az arca, a ruhája, a szeme? Talán szelid és  
mosolygósan kék, mint nyári délutánokon a fel-  
hőtlen ég, vagy mint Visegrád mellett a Duna vize.

Ki tudja?

Ő is szomorú szegényke.

Milyen bánatosan írja:

«Most jól vagyok. Köhögök egy kicsit,  
De majd tavasszal elmúlik az is.»

Majd a tavasszal Ha a fák újra kivirítanak.  
Ha majd a friss szellő bimbókat csókol a fák  
elhalt galyaira.

És most hirtelen hideg szél süvít keresztül  
az udvaron... Megrázza a hervadó leveleket s egy  
szomorú georginaszirmot Zsuzsika lábaihoz sodor.

Zsuzsika összeborzad, Isten tudja miért, úgy  
megrázkódit tőle. Aztán búsan felsóhajt: — Haza-  
jön a Jóska. Igen, hazajön, hiszen megígérte.

Ha majd újra virítnak a fák.

\*

És ma megjött a tavasz. Nevet az ég, kacag-  
nak a fehér orgonavirágok. Jóska csak nem jön.  
Még csak nem is ír...

Bíró László.

**Személyi hír.** Dr. Novák István eperjesi  
püspök a fővárosból visszaérkezett székhelyére,  
Eperjesre.

**Berzeviczy Albert itthon.** Berzeviczy  
Albert az elmúlt héten két napig szülőmegyé-  
jében tartózkodott s Molnár Viktor v. b. t. t.,  
kormánybiztosnak, dr. Novák István püspöknek,  
Pulszky Garibaldi a Ksod. igazgatójának, Szinyei  
Merse István főispánnak és Tahy József alis-  
pánnak társaságában beutazta megyénk azon  
részét, mely az orosz uralom alól felszabadult.

**Előléptetés.** A király Várady Gézát, az  
eperjesi cs. és kir. állomásparancsnoksághoz be-  
osztott hadnagyot főhadnaggyá nevezte ki. Az új

kívül kezünkbe került a tűzértségi s egyéb fel-  
szerelés.

Egy másik cikk Przemysl végnapjairól szól,  
melyeknek kezdetét az orosz cikkíró az orosz  
karácsony idejére — január 6-ikára — teszi. E  
cikkből a következő érdekes részleteket vesszük:  
Karácsony első napján a vár egy előretolt erőd-  
dítésén katonazenekar gyorsütemű indulókat  
játszottak. Később meglepetésünkre egy csapat  
osztrák tiszt jelent meg az erődítésen, akiknek  
fogadására mieink részéről szintén több tiszt  
ment át. Kölcsönös bemutatkozás után a vezető  
főtisztek kölcsönös dicséretekkel halmozták el  
a seregeket. Osztrákok a mieinket s mieink az  
osztrákokét. Azután előkerült a bor. Borozás-  
közben megoldódtak a nyelvek s az osztrák tisztek  
elmondották, hogy mily bőven van ellátva a vár  
élelmiszerekkel. A várat ki nem éhezethetik s  
másként bevenni lehetetlenség.

Ha lehetetlenség — hát lehetetlenség. Evvel  
elváltunk. Az ágyúk egész nap hallgattak s mind-  
két fél nyugodtan ünnepelte Jézus születését.

Történt azonban, hogy másod- vagy harmad-  
nap egy posta-aeroplánból, mely a vár és had-  
vezetőség között a korrespondenciát lebonyolít-  
totta, egy csomag esett le.

A csomag parancsnokságunkhoz került, ahol  
felbontották és a benne lévő levelezőlapokat el-  
olvasták.

főhadnagy frásait közönségünk ismeri s bizonyos  
örömmel veszi tudomásul ez előléptetést, amely  
a testvérvármegyében, Árvában is örömet szerez.

**Halálozások.** Lieb Imre eperjesi róm. kath.  
el. isk. tanító május 9-ikén, életének 57. és boldog  
házasságának 34-ik évében elhalálozott. A meg-  
boldogult az eperjesi róm. kath. elemi iskolánál az  
1899. évtől kezdve működött, hová a berzeviczei  
áll. elemi iskolától került, hol működése utolsó  
idejében igazgatóvá is léptettetett elő. A tanítói  
pályán immár a 36-ik évet rótta, mely idő alatt  
elismerő kitüntetésben is volt része több alkalom-  
mal. Így a magyar nyelv sikeres tanításáért és a  
magyarosodás terjesztéséért jutalomban és elis-  
merésben részesült; továbbá a vallás- és köz-  
oktatásügyi minisztertől, érdemessége folytán, az  
1907-ik évi tanítói fizetési törvény érvényessége  
idején személyi pótlékkal is volt kitüntetve. A  
megboldogult temetése május 11-ikén délután  
kiterjedt részvét mellett folyt le, kartársai nevében  
az iskola igazgatója, Vrablovich Román búcsúz-  
tatta el őt meghatóan.

**Molitoriszné Markup Malvin** bártfai áll. el.  
iskolai tanítónő május 10-ikén, életének 44-ik s  
boldog házasságának 5-ik évében hirtelen elhunyt.  
A megboldogult a bártfai áll. el. iskolánál az  
1907. évtől kezdve volt működésben. Temetése  
május 12-ikén a róm. kath. egyház szertartása  
szerint folyt le Bártfán, hol tetemei a kálváriai  
sírkertbe helyeztetek el örök nyugalomra.

**Meghalt a szerb fogságban.** Szabó Géza  
kereskedő, városunk társadalmának közkedvelt  
tagja, a nagy szerbiai visszavonulásunk alkalmá-  
val fogságba jutott, ahol súlyos betegségbe esett,  
s mint most onnan írja egyik társa, hosszas szen-  
vedés után meghalt. Halála mélyen megrendített  
bennünket, hiszen a fiatal kereskedő egyik leg-  
szimpatikusabb tagja volt társadalmunknak.

**Orosz fogságban.** Mikó Zsigmond egyéves  
önkéntes honvéd-hadapród, Mikó Imre segéd-  
tanfelügyelő fia, aki egy hónapig küzdött hősiessen  
az északi harctéren, megsebesülve orosz fog-  
ságba jutott.

**Adományok.** Az Eperjesi Vöröskereszt-  
fiókegylet javára a következő adományok folytak  
be f. évi május 9—14 ikéig: 200 kor.: Sáros-  
vármegyei Gazdasági Egyesület; 30 kor.: N. N.;  
28 kor. 50 fill. és 1 rubel: EPERJESI LAPOK kiadó-  
hivatalának gyűjtőperselye; 5 kor.: Névtelen,  
amelyekért hálás köszönetet mond az elnökség.

Meg kell említenünk, hogy jól volt ott a posta  
megszervezve. A csomagban 5000 levelezőlap volt.  
Valamennyi egyforma, nagyon finom kétszínű  
hártypapírból. A tisztek zöldszínű, a legénység  
állomány sárgaszínű lapokat használtak. A levelező-  
lapok természetesen a legszigorúbb cenzurán men-  
tek át és így az egész csomagból nem igen lehetett  
bármilyen kis fontosságú dolgot megtudni.

Az egyik lapon mégis a következő feljegyzés  
keltette fel a figyelmet: «Przemysl ostroma Trója  
ostromát juttatja eszünkbe. A különbség a kettő  
között csak az, hogy Trójában emberek ültek a  
falóban, itt pedig emberekben vannak a lovak.»

Ebből a mieink megállapíthatták, hogy az  
osztrák tisztek mégsem mondtak igazat po-  
harazás közben, mert ha még a tisztek is lóhússal  
élnek a várban, el kellett fogyni már a készle-  
teknek. Ami természetes is. A blokádon keresztül  
egy ökröt sem csempészhetnek be, s reptülőgépen  
ugyan nem sok konzervet és kenyeret szállíthatnak.

Majd avval fejeződik be a cikk, hogy ebből  
látható, hogy az utolsó hetekben az osztrákok  
Kárpátok felőli offenzívája nem annyira a néme-  
tek Njemen vagy Pilica felőli offenzívájával volt  
összhangban, mint inkább a vár felszabadítására  
irányult.

■ ■ ■

**Jótekonysági házi-perselyek.** A Hadsegélyző Hivatal házi családi perselyeket hozott forgalomba, hogy módot nyújtson mindenkinek hazafias kötelessége teljesítésére. E kis perselyek tartalmát a háborúban elesett hősök özvegyeinek és árváinak, valamint a rokkanttá lett katonáink támogatására fordítják. Ha mindenki bedobja fölösleges filléireit e családi perselyekbe, hozzájárul a hadsegélyezés nagy és magasztos feladatának megvalósításához. Minden fillérre szükség van! A családi gyűjtőperselyeket a *Hadsegélyző Hivatalnak* a Kossuth Lajos utca 20. szám alatt levő «Persely-osztály»-ban lehet beszerezni 40 fillérért, a vidéki megrendeléseket ugyanott posta útján intézik el. Hangoztatnunk kell, hogy e perselyeket csak a családi otthonokban szabad gyűjtesse használni, ezekkel a nyilvánosság körében való gyűjtés a legszigorúbban tilos. A megtelt perselyeket a Kossuth Lajos-utcai persely-osztályban, vagy a hivatal gyűjtőosztályában (Képviselőház épülete) veszik át ideiglenes elismervény ellenében; később egy bizottság bontja fel a beszolgáltatott perselyeket. A befolyt összegek a gyűjtőknek hivatalosan fognak nyugtáztatni. *A megtelt persely helyébe kívánatra díjmentesen új perselyt küldenek.* A családi gyűjtőperselyek iránt már eddig is megnyilvánult széleskörű érdeklődésből ítélve, nem fog akadni magyar család, amely ne szerezne be a legszebb jótekonysági célt szolgáló perselyeket. Különösen az ifjúság, a lelkes magyar gyermek-sereg munkálkodik azért, hogy minden persely szintűl megtegyen.

**Értesítés.** Faragó József polgármester a következő értesítést adta ki: „Az Eperjes állomásra feladott és eddig feltartott árúk e hó 13., 14. és 15-ik napjain fognak az eperjesi állomásra megérkezni. Az esetben azonban, ha azok a megérkezés napján a vasútról el nem szállíthatnak, másnap, tekintet nélkül arra, hogy a címzett kiváltotta-e vagy nem, Eperjesről ismét elvitetnek s csak bizonytalan idő múlva kerülnek ismét vissza. Felkérem ennél fogva az érdekelteket, hogy e rendelkezéshez szigorúan alkalmazkodni sziveskedjenek, mert azok meg nem tartásából származó kellemetlenségeket nem lesz módomban orvosolni. Eperjes, 1915. május 12. Faragó József s. k., polgármester.“

**Ideiglenes beosztás.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter *Laurencsik* Erzsébet felsővízközi állami óvónőt szolgálattételre ideiglenesen a nagysárosi állami óvodához osztotta be. Nevezett mindaddig marad ideiglenes helyén, míg a normális viszonyok beállta folytán a felsővízközi óvoda működésének feltételei bekövetkeznek s az óvoda működése ismét biztosított lesz tekintetbe, mikor is az óvónő visszaküldetik régi állomáshelyére.

**Az Eperjesi Ipari és Gazdasági Hitelszövetkezet,** mint az Országos Központi Hitelszövetkezet tagja igazgatósága elhatározta, hogy miután a hitelszövetkezet jelen kereteiben meg nem felel, a szövetkezetet részvénytársasággá alakítja át egyelőre 100,000 korona alaptőkével. Ez okból a mérlegközgyűlés május 24-ikére halasztatik, míg a részvénytársaság alakuló közgyűlése május 18-ikán délután 4 órakor lesz Eperjes sz. kir. város tanácstermében. Az alapítók Kádas Miklós, Feldmann Adolf, Groszmann Samu és dr. Werther Henrik.

**Helyreigazítás.** Az EPERJESI LAPOK múlt heti számában Csengey Gusztáv 10, Feldmann Adolf 20, Krámer Henrik 2, Szeszfinomító 100 és az Eperjesi Takarékpénztár 300 kor. adománya úgy volt feltüntetve, mintha azok a vakok eperjesi intézetét illetnék. Megállapítom, hogy ez adományok közül csak Csengey Gusztáv 10 koronás adománya illetve a vakok eperjesi intézetét, a többi pedig a vak katonák segélyalapját. Eperjes, 1915. május 15. Faragó József, polgármester.

### Legjobb minőségű férfi-fehérműek Ambrózy Bélánál.

**Hadi Beszéd.** A m. kir. honvédelmi minisztérium hadsegélyző hivatala az orsz. hadsegélyző-bizottság megbízásából kiadta azokat a beszédeket, melyeket közéletünk vezető férfiai a most folyó háború problémáinak megvilágítására, a hadsegélyezés céljait szolgálva, a fővárosban eddig elmondottak. Ezen beszédeket tartalmazó füzetek kiadása a háború következtében elhalt katonáink özvegyeinek és árváinak javát kívánja előmozdítani. A beszédek — tartalmuk, illetőleg szerzőik szerint osztályozva — a nemzeti politikának, a vallásnak, a magyar kultúrának és a tudománynak a világháborúhoz való viszonyát tárgyalják. A magyar beszédnek mesterei és a magyar gondolkodásnak legkiválóbbjai fejtetik ezekben a legaktuálisabb és legérdekesebb problémákat. A kiadó ugyan Hadi Beszéd gyűjtőcím alá foglalja az egyébként külön-külön megjelenő és egyszerű kiállítású füzeteket, azonban a szóvalódi értelmében történeti beszédek ezek, melyek korunknak történeti dokumentumai lesznek. Aki megszerzi e beszédek sorozatát, egyrészt kevés áldozattal ritka emléket kapja küzdelmes korunknak, másrészt hozzájárul ahhoz, hogy a harcban elesett vagy betegségben elpusztult katonáink özvegyei és árvái segítségben részesüljenek. E beszédeknek minél nagyobb körben való elterjedése azért is kívánatos, mert ezek kiválóan alkalmasak az emelkedett nemzeti érzések fenntartására, a társadalom áldozatkészségének felendítésére és a háború küzdelmeiben nem nélkülözhető törhetetlen bizalom és akarat megőrzésére. És mivel pedig különös súly helyezendő a jövő nemzedéknek a háborúval kapcsolatosan kifejlődő gondolkodására, valamint a nemzetnek és a világnak a háborúval kapcsolatos népoktatás révén előmozdítására, a füzeteknek az elemi, felső-nép- és polgári iskolák, illetve azok tanítói és tanítónői közt való elterjedése azért is kívánatos, hogy ezen kész beszédeket az iskolák tantervi a társadalmi körökben aktuális felolvasások rendezésénél felhasználhassák.

Használjunk posta hadisegély-bélyeget!

**Reisz Ede kertje holnap megnyílik!**

**Ebzárlat.** Eperjes város rendőrkapitánya május 11-ikével 40-napos ebzáratot rendelt el.

**Adományok a vak katonák részére.** A Munkásbiztosító-pénztár tisztviselői és orvosai 26-40 kor., Wollner Mór 10 kor., Fuchs Ervinné gyűjtése 59-40 kor., Herzbrun Ilona és Rózi gyűjtése 20-40 kor., Sárosvármegyei Gazdasági Egyesület 146 kor., Bein Simon 30 kor., városi tisztviselők 12 kor. — *A katonai özvegyek és árvák javára:* Renczes Józsefné 30 kor.

**Tejdrágaság.** A napokban egy névtelen levélérkezett Faragó József polgármesterhez, amelyben a tejuzósra hívja fel a levélíró a polgármester figyelmét. A tej árának megállapítására a múlt év nov. 6-ikán már kiadott a rendőrkapitány egy rendeletet, mely szerint akkor 24 fill.-nél drágábban nem lett volna szabad a tejet eladni. Alig jelent meg a rendelet, másnap már egyik tejelárúró 50—60 aláírással ellátott ívet nyújtott át a polgármesternek, amelyben az aláírók tiltakoztak a tej árának oly alacsony megállapítása ellen s kijelentették, hogy ők 30 fillért kívánnak fizetni. Ez történt akkor. Vajjon, ha a polgármester ismert erélyével most hasonló intézkedést rendelne el, nem következne-e be ismét ugyanaz az eset, mint novemberben?

**Ne ijedjünk meg, de féljünk és óvatosak legyünk a járványokkal szemben!**

**Adomány.** Özv. Fest Gézné, férje elhunyt alkalmából 25 koronát adományozott a városi szegényeknek. Midőn e nemesszívű adományt hálással nyugtázom, ezúton mondok érte halás köszönetet. Eperjes, 1915. május 15. Faragó József, polgármester.

**Teljes lakásberendezések** Gottlieb Leo Butor Ipar Vállalatánál, Eperjes, Fő-utca 22. sz. Telefon 152.

**A m. kir. pécsi honvédhadapródiskolában** a jövő 1915—16. iskolai év kezdetén magyar honos ifjak részére nagyobb számú tandíj-fizetéses és magánalapítványi hely fog rendelkezésre állani. A pályázóktól a testi alkalmatosságon kívül megkivántatik, hogy azok az életkor és iskolai előképzettség tekintetében az előírt általános felvételi feltételeknek megfeleljenek. Hadapród-iskolába az életkornak 14-ik évét már betöltött, de 16-ik évét még túl nem haladott oly ifjak pályázhatnak, akik valamely gimnázium, reáliskola vagy polgári iskola négy alsó osztályát legalább elégséges eredménnyel végezték el. Fizetéses helyek elnyerése iránti folyamodványok közvetlenül a pécsi honvéd-hadapródiskola parancsnokságánál nyújtandók be folyó évi július 10-ikéig. Egyébként az összes tudnivalókról a kellő felvilágosítás nyerhető a «Tájékoztató a m. kir. honvéd-hadapródiskolákba való felvételre pályázók részére» című füzetből, mely a m. kir. honvédelmi minisztérium segédhivatalainak főigazgatójánál díjtalanul kapható.

**Tud hírt adni?** Székely Ferenc kadett-örrmester, aki Eperjesről a 67. gy.-ezredhez tartozó 11-ik menetzred 10-ik századával ment Kassára és onnan Ravaruszkára, szept. 5-ike óta eltűnt. Bérmentetlen értesítést kér följő: Székely Sándor, káptalani főszámvévő Nagyvárad

**Rohitsch-Sauerbrunn fürdőhely** vezetősége fizikai testgyógyászati gyógyintézetet létesített 240 ágygal. A tartományi választmány 200 helyet teljesen ingyen ad az elő- és utóidényben üdülő tisztelteknek és katonai hivatalnokoknak, további 100 helyet pedig rendkívül mérsékelt díjak mellett a gyógyidény bármely szakában.

**Nyugtázás és elszámolás.** A lemeszi járás főszolgabírójához a mozgosítás elrendelése óta, a bevonultak családtagjainak segélyezésére és a háborúval összekötött egyéb kiadások fedezésére az alábbi jótekonny adományok folytak be:

I. *A bevonultak családtagjainak segélyezésére:*  
1. Mandel Henrik lemeszi lakos gyűjtőívén: özv. Nagy Lajosné 5 kor., Wagner Jakab 5, Welcz Hermann 10, Grosz Sámuel 20, Lemes község lakói 14-40, Budamér község lakói 9-74, Jánoska község lakói 8-70, Senyék község lakói 15-40, Lemes község lakói 37-40, Sárosberettő község lakói 16-96, Böki község lakói 8 kor. 30 fill. —  
2. Guttman Mór lemeszi lakos gyűjtőívén: Kassay Vince 10 kor., ifj. Fűzy Árpád 10, Fekete Béla 50, dr. Groszvirth Zsigmond 20, özv. Neumann Samuné 1, Ungár József 5, Oruzsinszky Mihály 2, Rudnay István 4, Pertl János 2, Kovács Kálmán 2, Nagy Erzsébet 5, Szekeress Dezső 10, Guttman Mór 20, Hruska János 1 kor. —  
3. Újházy Iván bökkii lakos gyűjtőívén: Újházy Lászlóné 10, Sidelsky Pál 5, Fösvény Adolf 1, Újházy Ivánné 34, Újházy Iván 50 kor. —  
4. Balogh Farkas gyűjtőívén: Budaméri ág. h. ev. egyház 4-40 kor. Balogh Farkas 4 kor. —  
5. Podszedli Mátyásné 4 kor., Rudnay István 3, Varga N. 3, Sidelszky Pál 2, Abaffy Erzsébet 10, Újházy Lacika 10, Lopuhovszki Mihály 4, Lopuhovszki Mihályné 3, Juhaszcsik Juliska 2, Juhaszcsik Jánosné 1 kor. —  
6. Keczer Belizár gyűjtőívén: Keczer Belizár 50 kor., Somos község 27-80 kor. —  
7. Schwarcz Izsó somosi lakos gyűjtőívén: Schwarcz Izsó 100 kor., Trattner Hermann 10, Guttman Milasa 10, Ston Sándor 5, Davidovics Mór 10, Katrenics Lajos 10, Havrilla János 2, Gunerszki András 5, Spitz Mór 10, Méth Giza 10, Róth Sámuel 10 kor. (Folyt. köv.)

**Egészségápolás.** seink körében bizonyára megbetegedések, amelyek sikerült. A betegség meg orvos sem tudta, miképpen már régóta keresték a re okát és most azt az ért megbetegedések leggyak találtak az ember — saj olyan egyszerű és a ma hogy igazán csodálkozni jöttünk rá régebben. A lélegzés és táplálkozás ártalmatlan, részint kóro szánkba. Az ártalmas ba

Eperjesi Ipari és  
Meghívás  
d. e. 11 órakor Eperjes

RE

tart, melyre a tagok a számban, akkor az új gyűlés sem volna hatályos, mely újabb közgyűlés tárgyak felett határoz

1. Az igazgatóság
  2. Felügyelőbizottság
  3. Zárószámok
  4. Tiszta jövedelem
  5. A felszámolás
  6. A felszámoló-bizottság
  7. A felügyelőbizottság
- Az 1914. év folyó A felügyelőbizottság Eperjes, 1915. máj

A „Keresk

ala

A tanácskozás tá

1. A részvénytőkének biztosításáról való
2. Az alapszabályok ben foglaltak jöv

Eperjes, 1915. máj

5<sup>1/2</sup> / 0 és



**Egészségápolás.** Családunk vagy ismerőseink körében bizonyára már előfordultak olyan megbetegedések, amelyeknek okát kikutatni nem sikerült. A betegség megvolt, de senki, még az orvos sem tudta, miképpen keletkezett. Kutatóink már régóta keresték a rejtélyes megbetegedések okát és most azt az értesítést kaptuk, hogy a megbetegedések leggyakoribb kútforrását megtalálták az ember — saját szájüregében. Az ok olyan egyszerű és a magyarázat olyan világos, hogy igazán csodálkozunk kell azon, hogy nem jöttünk rá régebben. A dolog röviden így áll: lélegzés és táplálkozás alkalmával sok, részint ártalmatlan, részint kórokozó baktérium kerül a szánkba. Az ártalmas baktériumok közt vannak

olyanok, amelyek a fogakat támadják meg és vannak olyanok, amelyek egyenesen betegséget okoznak. Ha már most a szájüreg nem tiszta, a száj nyálkahártyája gyuladt, a fogakat piszkos lepedék borítja vagy a fogak közt és az odvas fogakban ételmaradékok vannak, akkor ott a baktériumok százmilliókra szaporodnak fel. Ha a szájüreg nem öblögetjük ki naponként fertőtlenítő szájvízzel (Odolla!), akkor csakhamar jelentkeznek a szomorú következmények. Lélegzéstételkor a baktériumok behatolnak a tüdőbe, vagy sebzéseken, fogsipolyokon keresztül a véráramba jutnak, azonkívül anyagcseréjük alkalmával mérgeket termelnek, amelyek vagy a gyomorba, vagy közvetlenül a vérbe jutnak. Így

keletkeznek: rosszullet, fejfájás, étvágytalanság, emésztési zavarok, a toroktáji mirigyek és a tüdő megbetegedése, sőt szem- és fülbajokat és vérmérgezést is tapasztaltak már Hány neuraszténias ember köszönheti mindennapos szenvedését ennek a nevetséges oknak (nevetséges, mert mindenki könnyen elkerülheti). Nem ajánlhatjuk tehát eléggé, hogy mindenki szokja meg a rendszeres szájpótlást Odolla! Aki napoként következetesen használja az Odollt, az mai tudásunk szerint az elképzelhető legjobb száj- és fogápolást gyakorolja.

Felelős szerkesztő:  
Dvortsák Győző.

Kiadótulajdonosok:  
Koós Ernő és Frigyes.

**Eperjesi Ipari és Gazdasági Hitelszövetkezet, mint az Országos Központi Hitelszövetkezet tagja** az ev. Kollégium épületében. Telefonszám 197.

**Meghívó.** Az 1898. évi XXIII. t.-c. alapján alakult Országos Központi Hitelszövetkezet kötelékébe tartozó EPERJESI IPARI ÉS GAZDASÁGI HITELSZÖVETKEZET, mint az Országos Központi Hitelszövetkezet tagja, 1915. évi május hó 24-ikén d. e. 11 órakor Eperjes sz. kir. város tanácstermében

## RENDES ÉVI KÖZGYŰLÉST

tart, melyre a tagok az alapszabályok 40. §-a értelmében meghívattak azzal, hogy ha ezen közgyűlésen nem vennének részt határozatképes számban, akkor az újabb közgyűlés 1915. évi június 6-ikán délelőtt 11 órakor fog jelzett helyen megtartatni, végre ha ezen második közgyűlés sem volna határozatképes, úgy a közgyűlés 1915. évi június 20-ikán fog ugyancsak Eperjes sz. kir. város tanácstermében megtartatni, mely újabb közgyűlés az alapszabályok 40., illetve 64. §§-ai értelmében a megjelenő tagok számára való tekintet nélkül fog a kifizetői tárgyak felett határozni.

### Napirend:

1. Az igazgatóság üzleti jelentése az 1914. év eredményéről.
2. Felügyelőbizottság jelentése.
3. Zárószámok megvizsgálása, mérleg megállapítása.
4. Tiszta jövedelemről való rendelkezés.
5. A felszámolás kimondása iránti határozathozatal.
6. A felszámoló-bizottság 3 tagjának választása.
7. A felügyelőbizottság 5 tagjának választása.

8. Felhatalmazás adása a felszámoló-bizottságnak a kétes követelések leírására és a mielőbbi lebonyolítás érdekében szükséges összes üzletek megkötésére.
9. Az esetleg fennmaradó tartalékalap feletti rendelkezés.
10. Felhatalmazás adása a felszámoló-bizottságnak a cég töröltetésére.
11. Az üzleti könyvek és iratok elhelyezése feletti rendelkezés.
12. Netáni indítványok.

Az 1914. év folyamán volt 454 tag 1444 üzletrésszel, kilépett 54 tag 61 üzletrésszel, tehát maradt az 1914. év végén 400 tag 1383 üzletrésszel. A felügyelőbizottság által megvizsgált évi mérleg a szövetkezet helyiségében kifüggesztett és mindenki által megtekinthető.

Eperjes, 1915. május hó 1-jén.

Az igazgatóság.

Az igazgatóság javaslata a nyereségfelosztásra nézve 5% osztalék fizetése.

## MEGHÍVÓ.

### A „Kereskedelmi Bank és Takarékpénztár Részvénytársaság”

részvényesei ezennel tisztelettel meghívattak a f. évi május 18-ikán délután 4 órakor Eperjesen a városháza tanácstermében tartandó

## alakuló közgyűlésre.

### A tanácskozás tárgyai:

1. A részvénytőkének kellő aláírás és befizetés által történt biztosításáról való meggyőződés.
2. Az alapszabályok megállapítása és az alapítási tervzetben foglaltak jóváhagyása.

Eperjes, 1915. május 13.

3. Határozathozatal a részvénytársaság megalakulása tekintetében.
4. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság megválasztása.
5. Határozathozatal az alapítóknak a ker. törvény 152. §-ban megállapított felelősség alól való felmentése tárgyában.

Az alapítók.

..... A második .....  
**5<sup>1</sup>/<sub>2</sub>% és 6%-os Nemzeti Hadikölcsönre**  
**előjegyzéseket**

— az eredeti feltételek mellett — elfogad

az

**EPERJESI BANKEGYLET.**

**:: MEGHÍVÁS. ::**

**A Bártfai Takarékpénztár  
45-ik évi  
rendes közgyűlését**

1915. évi június 1-jén délután 2 órakor az intézet helyiségében tartja meg, melyre a t. részvényesek meghívottnak.

**A tanácskozás tárgyai:**

1. Az igazgatóság jelentése a lefolyt üzletéről.
2. A zárszámadások előterjesztése a felügyelő-bizottság jelentésével.
3. A mérleg megállapítása, a tiszta nyereség felosztása és a felmentvények feletti határozathozatal.
4. A felügyelő-bizottság tiszteletdíjának megállapítása.
5. Esetleges indítványok.

Bártfa, 1915. május 15.

Az igazgatóság.

**Bútorszállításokat** szabad, zárt és nyitott kocsikban

valamint mindennemű árúk szállítását helyben és vidéken jutányos árak mellett vállal

**BIRKENBAUM ADOLF**  
katonai kincstári szállító, Eperjes. Telefon 34.

**Konstantin-utca 2. sz.**

alatti Klór-féle házban 4 szoba, fürdőszoba és mellék-helyiségekből álló **lakás** augusztus 1-jére kiadó.

Ugyanott egy kisebb **BOLTHELYISÉG** bármikor kiadó.

**Legjobb eredményt**

□□ érünk el, ha □□□ az **EPERJESI LAPOK**ban □□□□ hirdetésünk! □□□□

**Felsőkörút 27. számú**

**háza**

szabadkézből eladó.

Bővebbet ugyanott.

**Rohitsch-Sauerbrunn**

□ **GYÓGYFÜRDŐ** □

Déli-vasút állomás, Stájerország.

Legmodernebb hygienikus berendezések. Különösen alkalmas lábbadozó harcoknak. Kitűnő gyógyeredmények gyomor- és bélbajoknál, szívrogzis- és neuraszténianál.

**Testgyógyászati gyógyintézet.**

Idény: áprilistól októberig.

— Tájékoztatót küld az Országos Gyógyintézet. —

**Üzletbe azonnal felvétetik**

németül is tudó

**kisasszony,**

ki némi kereskedelmi ismeretekkel is bír. Ajánlatokat lapunk kiadóhivatalába kérjük.

**PASZTERNÁK MANÓ**

bútorszállítási vállalat :: Eperjes

Iroda Fő-u. 144. Lakás Kovács-u. 14. Telefon 105.

**Költözködések**

szakszerű, pontos lebonyolítása helyben és vidéken.

Pénzt és munkát takarít meg, ha

**hirlapjait**

**KÓSCH ÁRPÁD** papírüzletében fizeti elő!

Árjegyzékek, üzleti számlák, levélpapírok, borítékok, értesítő- s intőlevelek, címkék, bárczák, üzleti könyvek, cégkártyák, levelezőlapok, csomagoló-papírok, reklámczédulák, falragaszok, árúkönyvek, pénzeslevélborítékok, váltóúrlapok, zárszámadások, utalványok stb., cégnyomással, több színben is.

Alapszabályok, értékpapírok, mérlegszámlák, rovatos üzleti könyvek - Ugyvédek részére mindennemű kérvények és keresetek, meghatalmazások, kötvények és szerződések, óvások, ügyvédi könyvek stb. Ezek előállításához legújabb betűanyag. Nagy klisékészlet. Villamos- és benzinmótorerő-berendezés.

**□ KÖNYVNYOMTATÓ-MŰINTÉZET □**

**KÓSCH ÁRPÁD :: EPERJES**

**□ PAPIR- ÉS ÍRÓSZER-RAKTÁR □**

Díszművek, hetilapok, folyóiratok, meghívók, műsorok, tánczrendek, étlapok, szinlapok, eljegyzési és esketési kártyák, névjegyek, köz- és magánhivatalok, takarékpénztárak részére szükséges nyomtatványok izléses és pontos előállítására több- színű, valamint másolónyomással is.

Egyházi, tanügyi, közigazgatási s más hivatalos nyomtatványok raktára. Bevásárlási árúkönyvek rovatolva. Háztartási könyvek. Költségvetések — készítenő nyomtatványokról — postafordultával. Vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan teljesítünk. • Előfizetések felvétele bármely hírlapra.

**E**

**Előfizetési**  
Egész évre  
Félévre  
Negyedévre.  
Hirdetési díj: Eg-  
petitors egyszeri  
15 f. Közlemények

**Szab**

Szabad a  
Áldásos fo  
Halottakat te  
kat is ölt m  
hosszú, nehéz  
volna a mos  
csorbitatlan  
a föld, amel  
magyar. És  
a mezőt, am  
pirosuló vére

Szabad a  
Zászlók lo  
ágyúk dörgés  
gása közepett  
előre ezredeir  
tük a tavasz  
győzelem tüze  
sága s izmuk

Szabad a  
Áldásos fo  
Látjuk a futó  
elszört fegyv  
rohanva össze  
resvén a mer  
vágató végze

**Más**

Édes jó Gita  
Ha nagyon  
csak Te hozzád  
érteni összetört  
nyitott könyv v  
Még nemrég  
dog asszony ta  
de nekem mégis  
Elvesztettem  
volt ideálmuss  
Nagyon szer  
Rettenetes volt  
Mint egy b  
emberek suttog  
mindig csak hit  
Egyszer csal  
— darabjai szer  
Egyedül mar  
Minden kön  
mégsem szünt r  
Mikor már a  
újult erővel táma  
Ó, csak felec  
soha! Félek az  
mindig a multba  
Minden butor